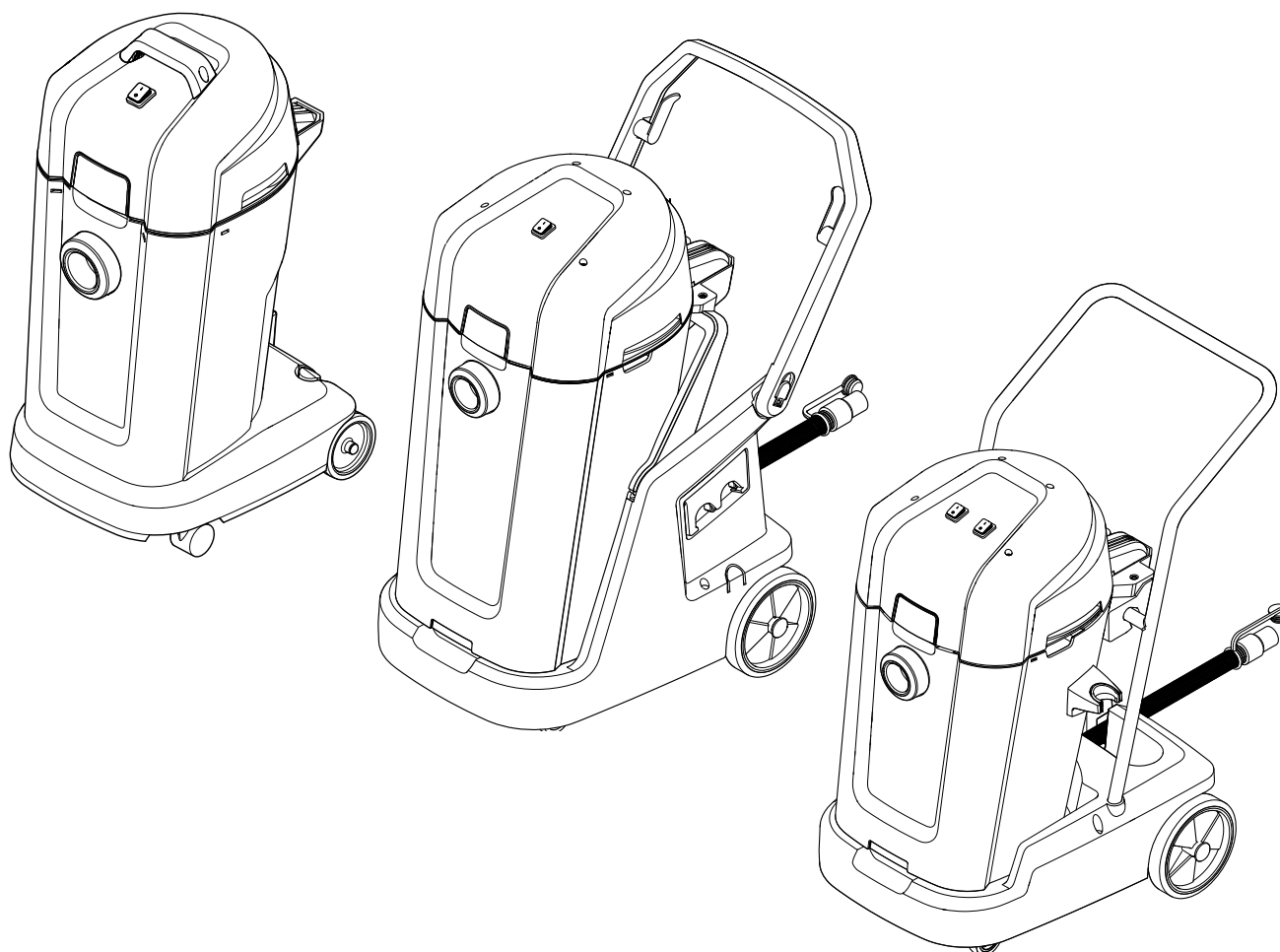


VL500

Instructions for use

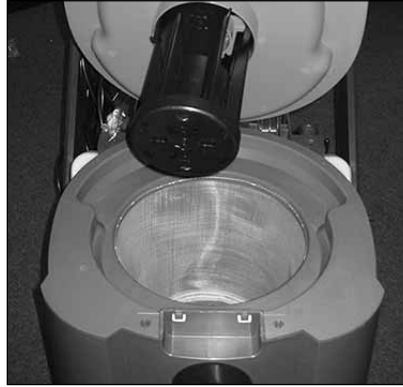


EN	6
DE	14
FR	21
NL	29
IT	36
NO	43
SV	50
DA	57
FI	64
ES	71
PT	78
EL	86
TR	94
SL	102
HR	109
SK	116
CS	123
PL	130
HU	138
RO	145
BG	152
RU	160
ET	168
LV	175
LT	182
JA	189
ZH	196
KO	202
TH	209
MS	216

Handle adjusting



Before operation. Wet pick-up



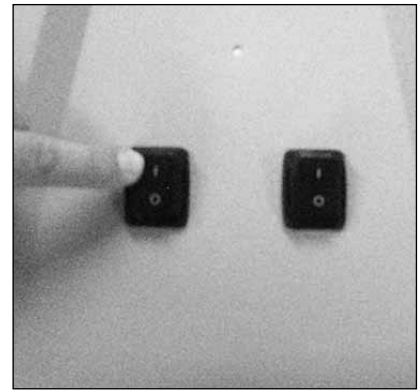
Before operation. Dry pick-up



Hose handling



Switch on



Emptying VL500 - 35



Emptying by drainhose VL500 - 55/75



Emptying by spout VL500 - 55/75



Cartridge filter



Dust bag replacement



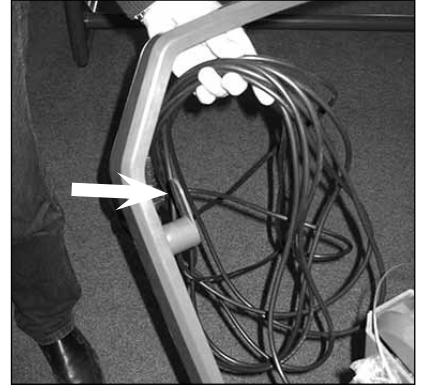
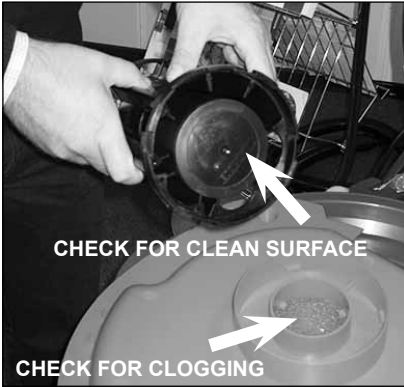
Sack filter/wet filter



Float



Cord handling



Storage



1 Tähtsad ohutusjuhised

1.1 Juhiseid märkivad sümboolid

OHT!



Oht, mis põhjustab tõsiseid või pöördumatuid vigastusi või koguni surma.

HOIATUS



Oht, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi või koguni surma.

ETTEVAATUST!



Oht, mis võib põhjustada väiksemaid vigastusi ja kahjustusi.



Käesolev kasutusjuhend tuleb enne tolmuimeja esimest kasutamist hoolikalt läbi lugeda. Säilitage juhised edaspidiseks kasutamiseks.

1.2 Kasutusjuhend



Lisaks kasutusjuhendile ja kasutamisriigi kohustuslikele õnnetuste vältimise regulatsioonidele tuleb järgida ka ohutuse ja õige kasutamise reegleid.

1.3 Otstarve ja kasutamine

Tolmuimeja on mõeldud nii äri- kui koduseks kasutuseks. Valest kasutamisest tingitud õnnetusi saavad ära hoida ainult masina kasutajad. LUGEGE LÄBI KÕIK OHUTUSJUHISED JA PIDAGE NEIST KINNI.

Masin sobib kuiva, mittesüttiva tolmu ja vedelike kogumiseks.

Igasugust muud kasutamist loetakse ebaõigeks kasutamiseks. Tootja ei võta sellisest kasutusest tulenevate kahjustuste puhul mingit vastutust. Sellisest kasutamisest tulenev risk lasub ainult kasutajal endal. Õige kasutamine tähendab ka õiget käitamist, hooldust ja parandamist, nagu on määranud tootja.

1.4 Olulised hoiatused

HOIATUS



- Tulekahju, elektrilöögi ja vigastuse ohu vähendamiseks lugege enne kasutamist hoolikalt läbi kõik ohutusjuhised ja -tähtsused ning pidage neist kinni. Tolmuimeja on projekteeritud ettenähtud puhastustööde turvaliseks tegemiseks. Elektriliste ja mehaaniliste osade kahjustumise korral tuleb puhasti ja/või tarvik enne selle uuesti kasutamist remontida pädevas hooldustöökohas või tootja juures, et vältida masina edasisi kahjustusi või kasutaja vigastuste ohtu.
- Masin on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.
- Kui masin on ühendatud vooluvõrku, ei tohi seda järelevalveta jätta. Masina kasutamist lõpetades või enne hooldust tuleb toitejuhe vooluvõrgust eemaldada.
- Kui toitejuhe või pistik on kahjustatud, ei tohi masinat kasutada. Juhtme väljatõmbamisel hoidke pistikust, mitte juhtmest. Pistikut ega puhastit ei tohi kasutada märgade kätega. Enne juhtme väljatõmbamist lülitage kõik juhtseadised välja.

HOIATUS

- Masinat ei tohi juhtmest sikutada ega kanda, juhete käepidemena kasutada, juhete ukse vahele jätta ega juhete tõmmata ümber teravate servade või nurkade. Ärge laske puhastil üle juhtme sõita. Vältige juhtme kokkupuudet kuumade pindadega.
- Hoidke juuksed, avarad riided, sõrmed ja üldse kõik kehaosad avadest ja liikuvatest osadest eemal. Ärge pange avadesse mingeid esemeid ega kasutage masinat, kui mõni ava on blokeeritud. Hoidke avad puhtad tolmust, kiududest, juustest ja kõigest muust, mis võib õhu liikumist takistada.
- Masin ei sobi ohtliku tolmu kogumiseks.
- Ärge kasutage seda tuleohtlike ega kergsüttivate vedelike kogumiseks, nt bensiin, ega kohtades, kus selliseid vedelikke võib leiduda.
- Ärge koguge masinaga põlevaid ega suitsevaid materjale, nt sigarette, tikke või kuuma tuhka.
- Selle seadmega võivad töötada lapsed alates 8 aasta vanusest ja täiskasvanud, aga ka füüsiliste ja vaimsete puuetega, väheste töökogemustega ja teadmistega inimesed järelevalve all või kui neid on piisavalt juhendatud, kuidas seadmega ohutult töötada ning nad on aru saanud, millised ohud võivad tekkida.
- Lapsed peavad olema järelevalve all, et nad ei saaks seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Treppide puhastamisel olge eriti ettevaatlik.
- Masinat tohib kasutada ainult paigaldatud filtritega.
- Kui puhasti ei tööta korralikult või see on maha kukkunud, katki, õue jäänud või vette kukkunud, saatke see teeninduskeskusse või edasimüüja juurde hooldusse.
- Kui masinast väljub vahtu või vedelikku, lülitage see kohe välja.

1.5 Kahekordse isolatsiooniga masinad

**ETTEVAATUST!**

- Kasutage masinat ainult tootja soovitatud lisavarustusega ja kasutusjuhendit järgides.
- ENNE PUHASTI VOOLUVÕRKU ÜHENDAMIST kontrollige puhasti andmeplaadilt nimipinget, veendumaks, et see kattub saadaoleva pingega (lubatud kõikumine 10%).
- Masinal on kahekordne isolatsioon. Kasutage ainult identseid varuosi. Vaadake kahekordse isolatsiooniga masinate hooldusjuhiseid.

Kahekordse isolatsiooniga masina korral kasutatakse maanduse asemel kaht isoleerimissüsteemi. Kahekordse isolatsiooniga masinal puuduvad vahendid maanduse tegemiseks ja neid ei tohi ka masinale lisada. Kahekordse isolatsiooniga masina hooldamisel tuleb olla väga ettevaatlik ja süsteemi hästi mõista. Seda tohib teha ainult väljaõppinud teeninduspersonal. Kahekordse isolatsiooniga masina varuosad peavad olema asendatavatega täpselt ühesugused. Kahekordse isolatsiooniga masin on tähistatud sõnadega DOUBLE INSULATION või DOUBLE INSULATED. Vastavat tähist (ruut ruudu sees) võidakse kasutada ka tootel.

Masin on varustatud spetsiaalse ehitusega juhtmega. Kahjustumise korral tuleb see asendada sama tüüpi juhtmega. See on saadaval volitatud teeninduskeskustes ja edasimüüjate juures ning paigaldustöö peab tegema vastava väljaõppega tehnik.

ETTEVAATUST!



- Kuivpuhasti külge peab olema alati paigaldatud kottfilter. MärGPUhasti külge peab nii märG- kui kuivtööks alati olema kinnitatud kassetfilter, märGfilter ja ujukisüsteem. Pange ka tähele, et mahuti täitetegur võib varieeruda, kui vedeliku kogumisel kasutatakse kottfiltrit.
- Puhastage veetaseme piiramisseadet regulaarselt ja kontrollige selle võimalikke kahjustusi.
- Masinat tohib hoida ainult siseruumides.

2 Juhtimine/käitamine

2.1 Masina käivitamine ja kasutamine

Veenduge, et elektrilüliti on väljalülitatud asendis (asendis 0). Kontrollige, kas vajalikud filtrid on masina küljes. Siis ühendage imivoolik masina imamise sissevõtuavasse, lükates voolikut edasi, kuni see on kindlalt sissevõtus paigal. Seejärel ühendage kaks toru voolikukäepidemega ja pöörake torusid, veendumaks, et need on korralikult paigas. Kinnitage toru külge sobiv otsik. Otsiku valimisel arvestage seda, mis tüüpi materjali te koguma hakkate. Ühendage pistik sobivasse pistikupessa. Mootori käivitamiseks pange elektrilüliti asendisse 1. Mõnel mudelil on kaks mootori-/ventilaatoriplokki ja kaks elektrilüliti, kummagi mootori jaoks üks.

2.2 Käepideme reguleerimine: VL500 - 55 VL500 - 75 EDF

Käepideme saab reguleerida sobivale töökõrgusele. Kõigepealt vabastage kaks lukustusklambrid (asuvad käepideme külgedel). Siis reguleerige käepide seda üles või alla liigutades sobiva nurgani. Käepideme uues asendis fikseerimiseks kinnitage mõlemad lukustusklambrid.

2.3 Enne märja materjali kogumist

ETTEVAATUST!




Masin on varustatud ujukisüsteemiga, mis maksimaalse vedelikutasemeni jõudmisel lülitab masinat läbiva õhuvoo välja. Kui ujukikorpust pole paigas, ei tohi masinat vedelike kogumiseks kasutada.

Kontrollimiseks toimige nii. Vabastage mootorikatte esiotsas olev lukustus. Siis avage mootorikate. Kontrollige, kas ujukikorpust ja ujukiklapp on filtriplaadile kinnitatud.

Masina kokkupanekuks tehke nii. Pange mootorikate uuesti mahuti peale. Siis lukustage riivistus, nii et mootorikate oleks korralikult kinni. Vahutavaid puhastusvahendeid sisaldava vee kogumisel kasutage alati keemilist vahueemaldajat. Kasutage pesuvahendi tootja soovitatavat vahueemaldajat.

Vahuga märgimemise ajal: kahe mootoriga masina korral kasuta töö ajal vaid ühte mootorit, et vältida liigset vahutamist ja tagada paagi täituvus.

- 2.4 Märja materjali kogumine** Masin on varustatud ujukikorpusega, mis maksimaalse vedelikutasemeni jõudmisel lülitab masinat läbiva õhuvoo välja. Kui see juhtub, kuullete mootoriheli muutust ja märkate, et imamisvõimsus langeb. Sellisel juhul lülitage masin välja. Eemaldage masin vooluvõrgust.
- 2.5 Tühjendamine pärast märja materjali kogumist** Enne mahuti tühjendamist eemaldage tolmuimeja vooluvõrgust. Pärast vedelike kogumist tuleb mahuti ja ujukisüsteem alati tühjendada ja puhastada. Kui ujukisüsteem ja filter (filtrid) pole masinale paigaldatud, ei tohi seda kasutada vedelike kogumiseks.
- 2.6 Tühjendamine: VL500 35 I** Vabastage eesmine lukustus, tõmmates alumisi osi väljapoole, nii et mootorikate vabaneb. Avage mootorikate ja tõstke see maha. Eemaldage puhastist ujukisüsteem ja filter (filtrid). Tõmmake voolik sissevõtust välja. Tühjendage mahuti, kallutades seda tahapoole ja valades vedeliku põrandas asuvasse äravoolu vms. Enne mootorikate paigaldamist mahutile pühkige ujukiklapp ja ujukikorv niiske lapiga üle. Pange filter (filtrid) tagasi ja paigaldage mootorikate mahutile. Kinnitage mootorikate eesmise lukustusega.
- 2.7 Tühjendamine: VL500 55/75 I** Dreenivoolik: VL500 on varustatud dreenvoolikuga. Ühendage dreenvoolik klambrist lahti, tõmmates voolikut puhastist allapoole. Pange dreenvooliku ots põrandas asuva äravoolu lähedale ja eemaldage siis vooliku otsas olev kork. Mahutis olevad vedelikud jooksevad välja loomuliku surve mõjul. Tühjendamine mahuti tila kaudu: eemaldage mahuti tagaosas olev kummikate. Mahuti tühjendamise ajal peab dreenvoolik olema ühendatud. Hoidke ühe käega mahuti alaosas olevast käepidemest ja avage lukustus. Kärü liikumahakkamise vältimiseks pange üks jalg kärü alusele. Siis kallutage mahutit tahapoole ja valage vedelik põrandas asuvasse äravoolu vms. Avage mootorikate ja pühkige ujukiklapp ning ujukikorv üle niiskelapiga. Pange mootorikate uuesti mahuti peale. Kinnitage eesmine lukustus.
- ETTEVAATUST!**
-  Mahutit tühjendades olge ettevaatlik, et käsi, sõrmed jm kallusmehhanismi vahele ei jääks.
- 2.8 Tühjendamine pärast kuiva materjali kogumist** Kuiva materjali kogumise järgse puhastuse tegemiseks eemaldage kõigepealt pistik vooluvõrgust. Kontrollige regulaarselt filtreid ja tolmu-kotti. Vabastage lukustus, tõmmates seda väljapoole, nii et mootorikate vabaneb. Võtke mootorikate mahuti pealt ära.
- Kassettfilter:** filtri puhastamiseks võite seda raputada, harjata või pesta. Enne uut kasutamist oodake, kuni see on täiesti kuiv. Kontrollige mootorifiltrit, ummistuse korral vahetage see välja.
- Kottfilter:** võtke kottfiltrist kinni ja tõstke see puhastist välja. Raputage filtrit kogu tolmu eemaldamiseks.
- Tolmukott:** kontrollige koti täitetegurit. Vajadusel vahetage tolmu-kott. Eemaldage vana kott. Uue koti paigaldamiseks pange kummimembraaniga papitükk läbi vaakumsissevõtu. Veenduge, et kummimembraan läheb vaakumsissevõtu suurenevast osast mööda. Pärast tühjendamist: pange mootorikate uuesti mahuti peale. Kinnitage eesmise lukustusega. Kui kassettfilter või kottfilter ja tolmu-kott pole masina küljes, ei tohi masinaga kuiva materjali koguda. Tolmuimeja imemiseefektiivsus sõltub filtri ja tolmu-koti suuruselt ja kvaliteedist. Nii-siis kasutage ainult originaalfiltreid ja -tolmukotte.

3 Hooldustööd

- 3.1 Ujukisüsteemi hooldus** Enne hooldustöid tuleb voolujuhe pistikupesast välja võtta. Pärast vedelike kogumist tuleb mahuti ja ujukisüsteem alati tühjendada ja puhastada. Vabastage eesmine lukustus, tõmmates seda väljapoole, nii et mootorikate vabaneb. Võtke mootorikate mahuti pealt ära. Siis vabastage ujukikorb, keerates korvi vasakule. Eemaldage kogu ujukisüsteem mootorikatte küljest. Filter asub mootori sissevõtu esiosas. Kontrollige mootorifiltrit. Kui see on ummistunud, paigaldage uus filter. Enne mootorikatte paigaldamist mahutile pühkige ujukiklapp ja ujukikorb niiske lapiga üle. Siis paigaldage ujukiklapp uuesti ujukikorvi. Veenduge, et ujukiklapi tihendatud pind jääks ülespoole, mootorikatte suunas. Ujukikorvi paigaldamiseks sobitage nool korvi noolega. Siis kinnitage ujukikorb, pöörates seda paremale.
- 3.2 Hooldustööd** Enne hooldustöid tuleb pistik pistikupesast välja võtta. Enne masina kasutamist veenduge, et andmeplaadil olev sagedus ja pingeline vastab kohaliku vooluvõrgu omale.
- Tootja jätab endale õiguse muuta tehnilisi andmeid ja üksikasju sellest ette teatamata. Piltidel näidatud tarvikud võivad erineda sõltuvalt mudelist.
- Hoidke puhastit alati kuivas kohas. Puhasti on mõeldud pidevaks raskeks tööks. Sõltuvalt töötundidest tuleb uuendada tolmufiltreid. Puhastage mahutit kuiva lapi ja vähese pihustatava poleerimisvahendiga.
- Müügijärgse teeninduse varuosade vajadusel kontakteeruge oma edasimüüjaga.

4 Pärast puhasti kasutamist

- 4.1 Pärast kasutamist** Kui te masinat enam ei kasuta, eemaldage see vooluvõrgust. Kerige juhe kokku, alustades masinast. Toitejuhtme saab kerida mootorikattel või mahutil asuva käepideme/haakide ümber. Mõnel mudelil on tarvikute jaoks spetsiaalsed hoiukohad.
- 4.2 Transportimine**
- Enne heitmemahuti transportimist lukustage kõik kinnituskohad.
 - Aeg-ajalt võtke mootorikate/mahuti kärult maha (VL500 55/75).
 - Kui heitmemahutis on vedelikku, ei tohi puhastit kallutada.
 - Ärge tõstke puhastit kraanakonksu abil.
- 4.3 Hoiulepanek** Hoidke masinat kuivas kohas, kaitstuna jäätumise eest.
- 4.4 Garantii** Garantiina kehtivad meie tavapärased äritingimused.
- Omavoliline seadme muutmise, valede harjade kasutamine ja seadme ettenähtust muul viisil kasutamine vabastab tootja igasugusest vastutusest tekkinud kahjustuste eest.
- 4.5 Puhasti ümbertöötlemine** Muutke vana puhasti kasutamiskõlbmatuks.
1. Võtke puhasti pistik pistikupesast välja.
 2. Lõigake elektrijuhe katki.
 3. Ärge kõrvaldage elektriseadmeid koos majapidamisjätmetega.



Seadmel olev läbikriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et kasutatud elektrilist ja elektroonilist seadet ei tohi utiliseerida koos sorteerimata olmeprügiga. Negatiivsete mõjude vältimiseks inimeste tervisele ja keskkonnale tuleb seadmed viia eraldi ettenähtud kogumispunktidesse.

Elektriliste ja elektrooniliste kodumajapidamisseadmete kasutajad peavad kasutama omavalitsuste jäätmekogumisskeeme. Palun pange tähele, et ärikasutuses olevaid elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi utiliseerida olmejäätmete kogumisskeemide kaudu. Teavitame teid meeeldi sobivate utiliseerimisvõimaluste kohta.

Andmed

	VL500 35	VL500 55/75 1 mootoriga	VL500 55/75 2 mootoriga	VL500 35	VL500 55/75 1 mootoriga	VL500 55/75 2 mootoriga	VL500 35	VL500 55/75 1 mootoriga	VL500 55/75 2 mootoriga
Võimalik pinge, V	220-240V	220-240V	220-240V	120V	120V	120V	120V	120V	120V
Toide	1250	1250	2400	1100	1100	2000	1250	100V	1200
Kaitseklass (niiskus, tolm)	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24
Kaitseklass (elektriline)	II □	II □	II □	II □	II □	II □	II □	II □	II □
Õhuvoog	48	48	72	45	40	64	48	42	42
Vaakum	20	20	21	20	18	19	20	18	18
Imemisjõud	250	250	390	220	170	340	250	200	200
Helirõhk IEC 704	81	82	84	81	82	84	81	82	82
Helirõhk BS 5415	62	64	66	62	64	66	62	64	64
Vibratsioon ISO 5349	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1
Paagi maht	35	55/75	55/75	35	55/75	55/75	35	55/75	55/75
Kaal - BSF	11,5	23,5/26	24,5/27	11,5	23,5/26	24,5/27	11,5	23,5/26	23,5/26
Kaal - EDF	12,5	26,5/27,5	27,5/28,5	12,5	26,5/27,5	27,5/28,5	12,5	26,5/27,5	26,5/27,5
Kaal - BDF	-	24,5/27	25,5/28	-	24,5/27	25,5/28	-	24,5/27	24,5/27

Tootja jätab endale õiguse muuta tehnilisi andmeid ja üksikasju sellest ette teatamata.



EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB / EG

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие
Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade
Deklaracija zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om överensstämmelse
Vyhlášení o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant /
Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač /
Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Producers /
Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător /
производитель / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec /
Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/
Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto /
Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Produis /
Izdelek / Ürün

VL500 series

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse /
Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus /
Описание / Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione /
Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição /
Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**VAC - Commercial - Wet/Dry
220-240V 50-60Hz, IPX4**

EN

We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.

LT

Mes, „Nilfisk“, prisiimdami visišką atsakomybę pareiškiame, kad pirmiau minėtas produktas (-ai) atitinka šias direktyvas ir standartus

CS

My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.

LV

Mēs, Nilfisk, ar pilnu atbildību apliecinām, ka iepriekšminētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem

DE

Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.

NO

Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

DA

Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

NL

We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen

ES

Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas

PT

Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir

ET

Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool

PL

My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony



nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja
 Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.



produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami.
 Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive



Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti



Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам.



Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.



Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.



Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.



My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.



Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak



Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.



Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.



Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.



Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

2006/42/EC	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 EN 60335-2-69:2012
2014/30/EU	EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013+A1:2019
2011/65/EU	EN 63000:2018

Authorized signatory:

Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

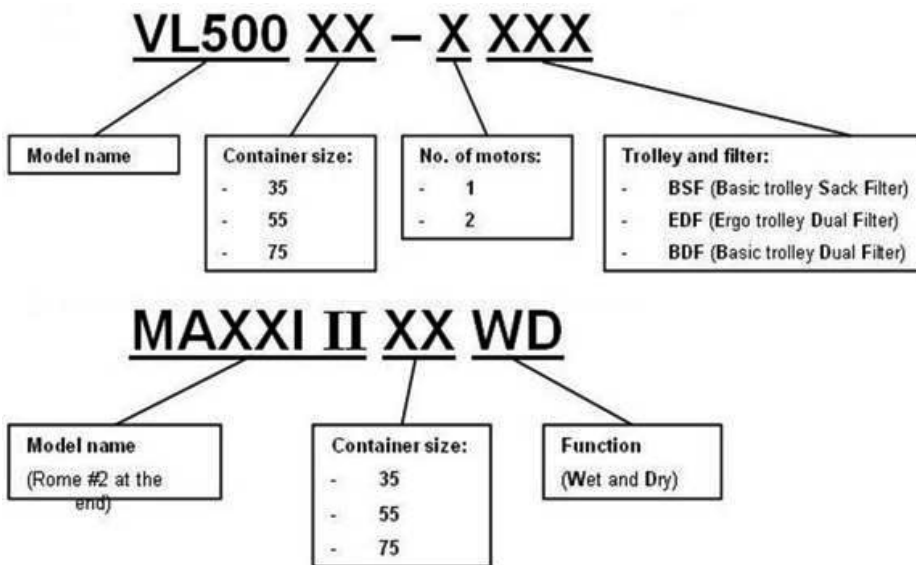
Feb 3, 2022

UK Declaration of Conformity

We,
Nilfisk Ltd
Nilfisk House, Bowerbank Way Gilwilly Industrial Estate
Penrith Cumbria
CA11 9BQ UK

Hereby declare under our sole responsibility that the

Products: VAC - Commercial - Wet/Dry
Description: 220-240V 50-60Hz, IPX4
Type: VL500 XX-X XXX, MAXXI II XX WD, where



Are in compliance with the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 63000:2018

Following the provisions of:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016/1091
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012/3032

Penrith, 20-1-2021



Stewart Dennett
GM/MD



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit
No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33-
Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1° A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park
9 Zeiss Road
Laser Park
Honeydew
Johannesburg
Tel: +27118014600
www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
#204 2F Seoulsup Kolon Digital Tower
25 Seongsuil-ro 4-gil, Seongdong-gu
Seoul.
Tel.: (+ 82) 2 3474 4141
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammit
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk, Inc.
9435 Winnetka Ave N,
Brooklyn Park
MN- 55445
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com